LEGISLATION
3 JUIL 1952
Transmis à Coordination
Overgemaakt aan de Bureau I

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 6e Juni 1952 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet "houdende wijziging van artikel 31 der wet tot regeling van het lager onderwijs, betreffende de diensten die in aanmerking komen voor de berekening van de wedde der onderwijzers", heeft ter zitting van 10 Juni 1952 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 6 juin 1952, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un avant-projet de loi "modifiant l'article 31 de la loi organique de l'enseignement primaire relatif aux services admissibles pour le calcul du traitement des instituteurs", a donné en sa séance du 10 juin 1952 l'avis suivant :

Reeds bij de aanvang van het onderzoek waartoe de Raad van State is overgegaan, is gebleken dat het voorontwerp bijzonder moeilijk te begrijpen is en dat de draagwijdte er van en de overeenstemming met de thans geldende wetgeving onmogelijk zouden te beoordelen zijn zonder dat namelijk een grondig onderzoek wordt gewijd, niet alleen aan de wetten op het lager onderwijs, doch ook aan de bijzonder ingewikkelde en uitgebreide wetgeving die voor de verschillende categorieën titularissen van bedieningen, waarop het voorontwerp betrekking heeft, gegolden heeft en nog geldt.

Waar het voorontwerp voorts melding maakt van de scholen gevestigd in de "op 23 April 1949 bij België gevoegde gebieden", doet zich terloops gans het probleem op van het statuut dier gebieden.

Hiermede weze gezegd dat het de Raad van State, gezien het andere werk dat hij te verrichten heeft, materieel onmogelijk is in het onderhavige geval het met redenen omkleed advies uit te brengen dat hem binnen de daartoe verleende termijn van drie dagen wordt gevraagd.

Il est apparu, dès le début de l'examen auquel a procédé le Conseil d'Etat, que la compréhension de l'avant-projet est particulièrement difficile, et qu'il lui serait impossible d'en apprécier la portée et la concordance avec la législation en vigueur sans, notamment, se livrer à un examen approfondi non seulement de la législation sur l'enseignement primaire, mais aussi de la législation, spécialement complexe et touffue, ayant régi et régissant les diverses catégories de titulaires d'emplois que l'avant-projet concerne.

D'autre part, en faisant mention du personnel des écoles établies dans les "territoires rattachés à la Belgique le 23 avril 1949", l'avant-projet soulève incidemment tout le problème du statut de ces territoires.

C'est dire qu'il est matériellement impossible au Conseil d'Etat, compte étant tenu des autres travaux qui lui incombent, de donner, en l'occurrence, l'avis motivé qui lui est demandé dans le délai de trois jours lui assigné à cette fin.

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	F.LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	J.COYETTE, K.MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	J.VAUTHIER, A.BERNARD,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	J.CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Openbaar Onderwijs.
expédition délivrée à M. le Ministre de l'Instruction publique.

De 1952.

Le 1952.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R.DECKMYN.